



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

终结威尔士国内的体罚

给家长的信息

在威尔士，体罚儿童是违法的。我们希望保护儿童和他们的权益，帮助他们在人生之中享受最美好的童年。作为父母，我们都应该知道了解这些内容。

什么是体罚？

体罚有很多不同的类型，可以是掌掴、击打以及晃动肢体的行为；但是也有其他的类型。要列出什么是体罚的清单并不可行，因为它可以是任何使用武力来惩罚儿童的行为。研究指出任何形式的体罚都可能对儿童有害。

威尔士关于体罚的法律是什么？

- 所有体罚在威尔士均属于违法行为。
- 儿童享有与成人相同的免受攻击的保护。
- 这意味着，法律规定明确，且对儿童、父母、专业人士和公众来说都简单易懂。

如果我体罚孩子会怎样？

任何人体罚儿童：

- 将会触犯法律
- 会有面临被捕或是被控以袭击罪的风险
- 可能会有犯罪记录。跟其他的刑事犯罪行为一样，任何人有需要都可以得到信息、建议和支持，帮助他们找到积极的方式处理儿童的行为，以及避免此类情况再次发生。

这是否意味着我不能管教我的孩子？

不是的。每个孩子都需要管教，这是良好育儿方式的必要的一部分。然而，管教与体罚截然不同，不能混为一谈。

管教是关于为儿童提供界限、指导以及支持，让他们学习适当的行为。对法律的变更不会影响家长做到上述行为的能力。

体罚对于管教儿童来说并不是必要的。

体罚看似有效，这是因为，例如，儿童会在被掌掴之后停下他们正在做的行为。

但是体罚儿童并不能有效地改善儿童的行为，而且体罚也不能帮助儿童学到自制或是适当的行为。

体罚会：

- 伤害儿童。
- 使得儿童感觉恐惧、生气、伤心、混乱。
- 对儿童传递暴力是可以接受，而且会让儿童认为暴力是面对强烈情感时的一种适当反应。
- 跟为儿童带来的负面影响或有关联。

更多关于终结威尔士国内体罚的信息，可以访问：
gov.wales/EndPhysicalPunishment

关于积极育儿的贴士和信息，可以访问：Parenting. Give it time
(育儿，给它一点时间)：gov.wales/giveittime

Stopio Cosbi
Corfforol
Ending Physical
Punishment



日常教养怎么办？

这对日常教养没有影响。家长每天都会给孩子拥抱、梳头、刷牙、打闹玩耍、放孩子到儿童安全座椅上。

有时候要孩子穿好衣服或是做他们不愿意的事情挺不容易，有时候这可能是要他们保暖、让他们可以外出等等。

体罚是非法行为是不可否认的事实，但其不阻止任何教养活动。——有关变更只是为了停止所有体罚。

澄清一点，任何实际介入来保护孩子免受伤害的行为并不是体罚。

拉住孩子不让他跑出马路，或是限制他的活动不让他伤害自己或其他人，或是阻止他们把手放进火里或热的表面上，这是好的育儿方式而不是体罚。

但是当您看到孩子做危险的行为，如果您的反应是掌掴孩子，那您就是体罚他们，这在法律之下将不再被允许。

我可以在什么地方取得建议和支持？

- Parenting. Give it time (育儿, 给它一点时间)
网页提供了关于鼓励儿童的好行为，以及体罚以外的替代方案等积极育儿的实际提示、贴士和专家建议。他们的育儿支持页面提供取得进一步支持的网页链接和热线。
- 一般育儿支持和建议由助产士、健康访问员和家庭医生提供。
- 儿童早年支持项目包括 Flying Start (如果您住在 Flying Start 支持的区域) 以及 Families First。



如果我不可以体罚，我可以怎样处理孩子不理想的行为？

有很多方式可以不需要用体罚来管教儿童。

- 有时候在较小的孩子身上的困难处境，只要分散他们的注意力已经可以减少挑战性行为的出现。
- 针对 3 岁以上的儿童，您可以用后果来代替体罚，例如是收走一件喜欢的玩具或是停止喜欢的活动一段时间等等。
- 针对较大的儿童和年青人，重要的是了解什么方式会得到最大的效果，例如不让他们使用电子设备、跟朋友玩、或是减少零用钱一段时间等等。
- 通过学习辨识和控制我们自己的感觉和情绪，这或许可以让我们在局势升级以前把事情平静下来。举例说，当我们保持冷静、深呼吸或是走开——您就为孩子树立了该如何表现的好榜样。

积极育儿

顶级贴士

- 对正面(良好)行为提供真诚的赞美。
- 因应您的孩子岁数和能力适当地订立明确的家庭规则
- 在孩子倾向于出现挑战性行为的时刻提早做好规划(例如外出购物的时候带上零食或玩具)
- 尝试思考在难以处理的行为背后发生什么事——是不是您的孩子感觉饿了(Hungry)、生气(Angry)、寂寞(Lonely) 或是累了(Tired)(HALT)?
- 把行为跟情感联系起来，例如：‘我猜你扔玩具是因为你在生气，但是我们不会伤害人的’
- 订立适合您的家庭的日常
- 以身作则做好您希望见到的行为——孩子如果看到成年人打人或是大叫，他们不会明白这些行为原来是不允许的

要获取更多信息可以访问 Parenting. Give it time (育儿, 给它一点时间) 网页。

时代已经改变了，人们的态度也改变了。
在现代的威尔士再也不会容忍体罚。